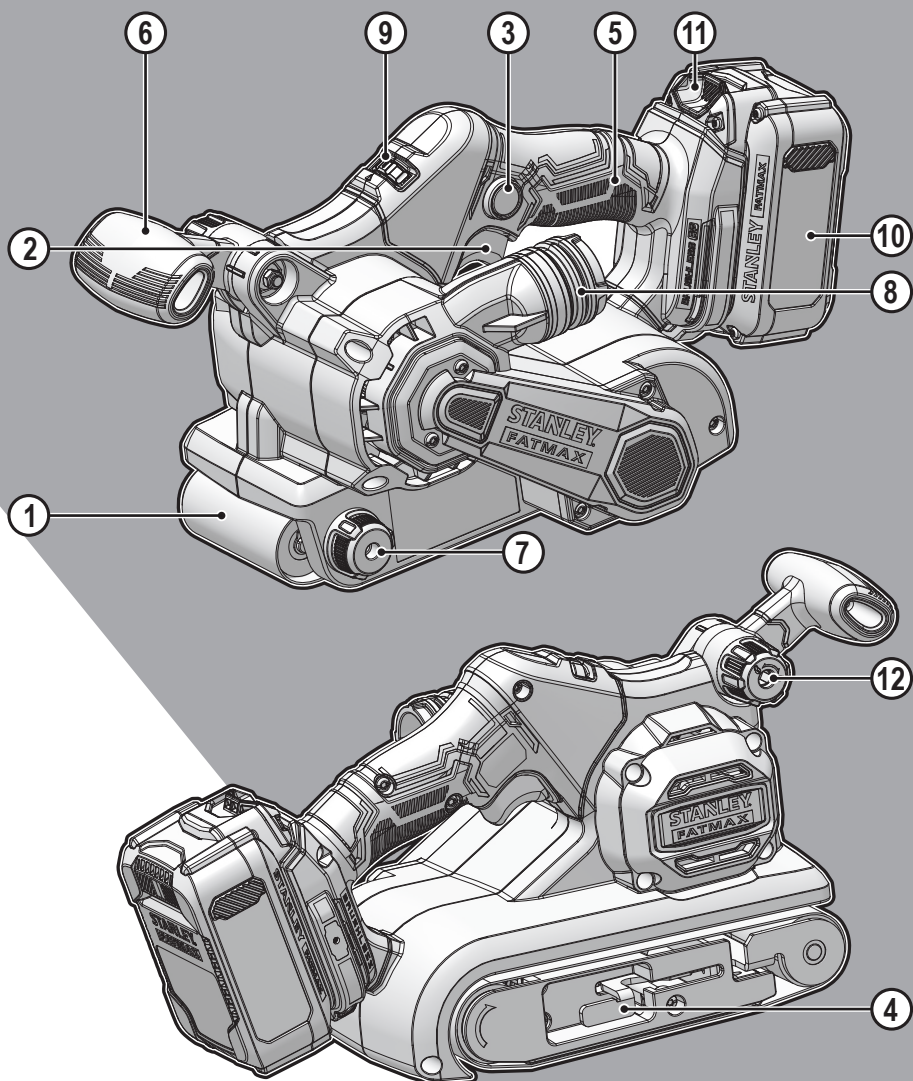


STANLEY[®]

FATMAX[®]

V20

LITHIUM ION

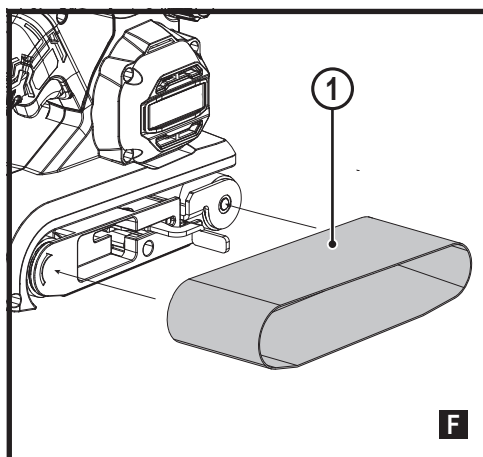
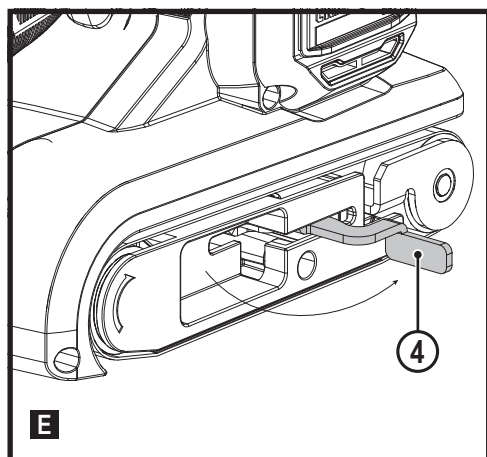
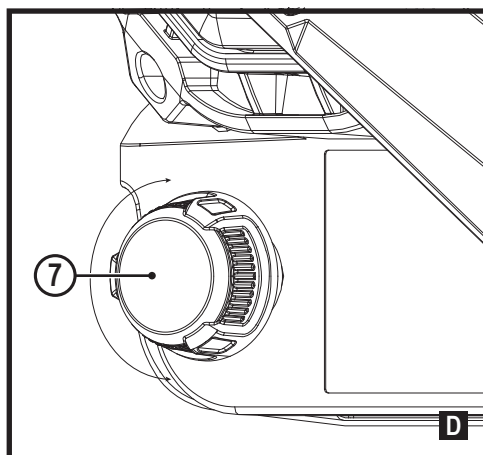
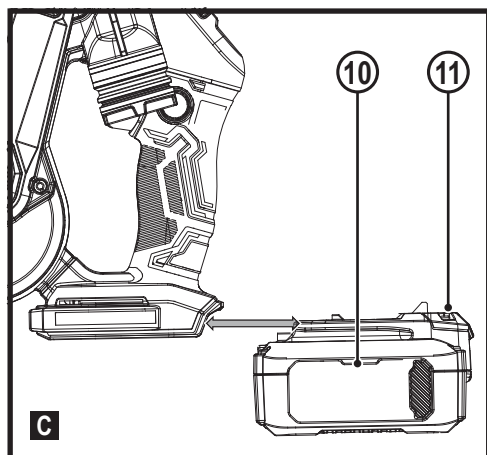
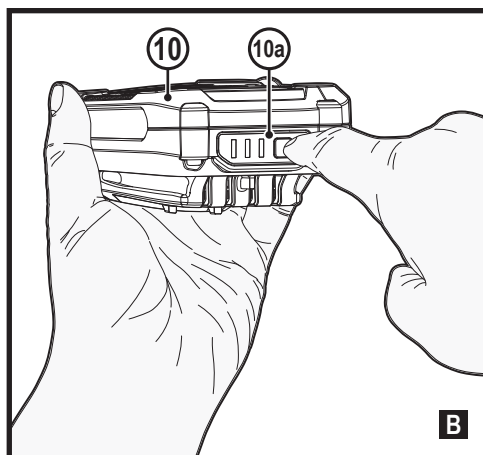
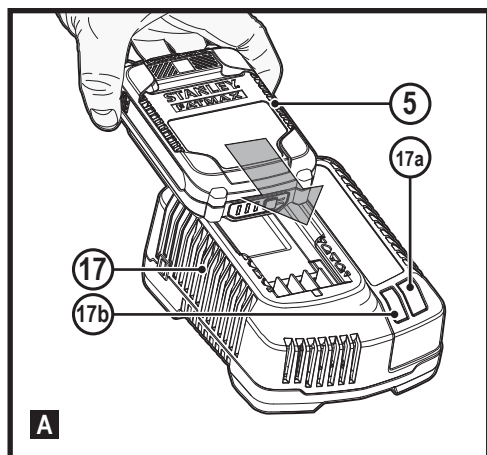


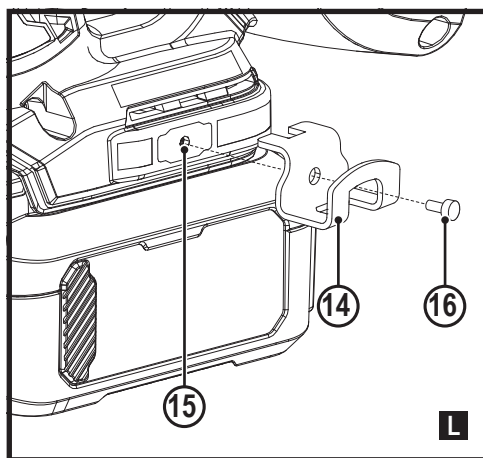
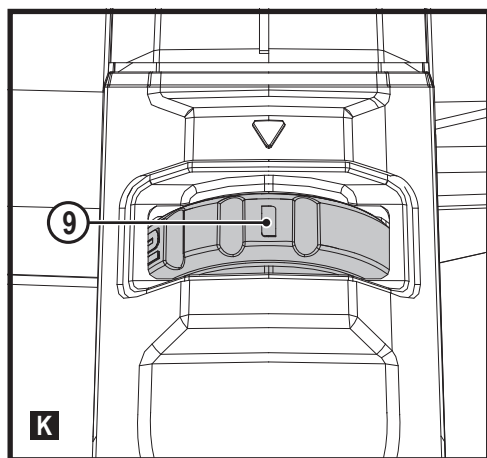
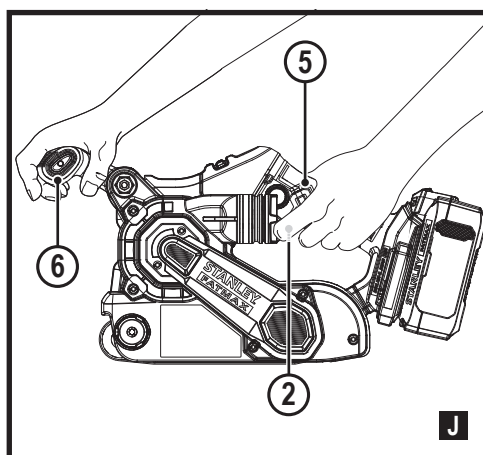
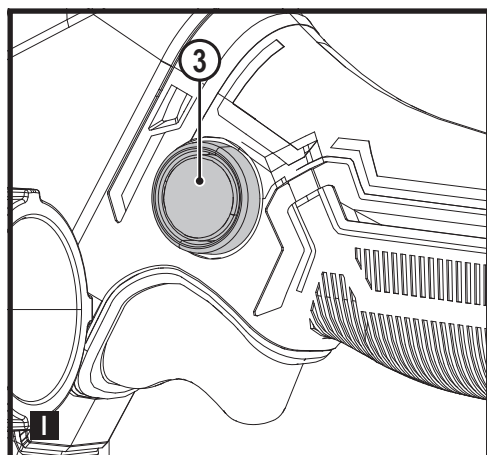
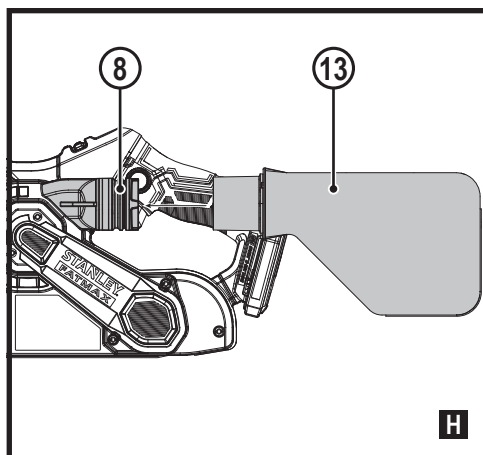
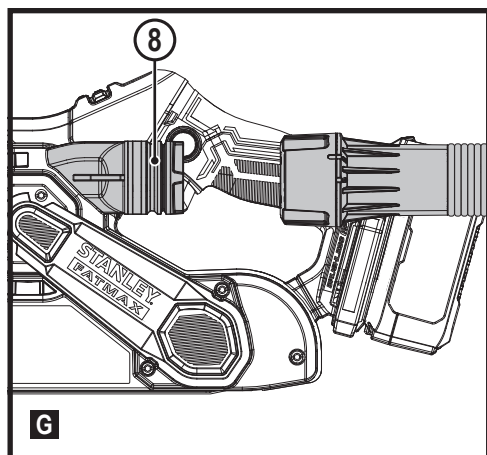
533230 - 81 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanleytools.eu

SFMCW223





Rendeltetészerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCW223 szalagcsiszológát fa, fémek, műanyagok és festett felületek csiszolására terveztük. Ez a termék professzionális és magán, nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Biztonsági utasítások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információknak.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjthetja a port vagy gázt.
- A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugasz és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

- Gondosan bányon a kábellel.** Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés veszélyét.
- A szabadban kizárólag arra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszét használja.** Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- Akadályozza meg a szerszám véletlen elindulását.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemeire kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- Bekapcsolás előtt távolítsa el az elektromos szerszámról a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- Megfelelő öltözetet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szerszámon van porszívási lehetőség, illetve porzsák, ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.
4. Elektromos szerszámok használata és gondozása
- a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot.
A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.
A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
- b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot/elemet, ha kivehető, mielőtt beállítását végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.
- d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.
Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.
A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszerelésének kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.
Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.
5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása
- a. Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort. Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák.
Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.
Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot.
A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.
6. Szerviz
- a. A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.
Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések a szalagcsiszolókhöz.

- ♦ Csiszolás közben mindig használjon megfelelő védőszemüveget és légzésvédőt.
- ♦ Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ Ólom alapú festék csiszolása nem ajánlott. Festék csiszolása előtt további információkért lásd az Ólom alapú festék csiszolása pontot.
- ♦ Rendszeresen tisztítsa a szerszámot.
- ♦ A csiszológéppel tilos a nedves csiszolás. A motorházba folyadék juthat be, amely károsíthatja a szalagcsiszolót.
- ♦ Száraz helyeken, vagy ahol a levegő relatív páratartalma alacsony, előfordulhat statikus kisülés. Ez csak ideiglenes jelenség, és nem befolyásolja a szalagcsiszoló működését. A statikus kisülés gyakoriságának csökkentése érdekében vedd el a levegőt konzollal vagy felszerelt párástítóval.
- ♦ Gyakran ürítse a porzsákot, különösen, amikor gyantás bevonatú felületet (poliuretán, lakk, sellak stb. felületet) csiszol. A bevonat porrészecskéit a bevonat gyártójának irányelvei szerint ártalmatlanítsa, vagy tegye szorosan záródó fedelű fémtartályba. A helyiségből naponta távolítsa el a bevonatról a porrészecskéket. A finom porrészecskék felhalmozódása öngyulladás veszélyét okozhatja, és tűzveszélyes.

Figyelmeztetés! Fém csiszolásakor ne használjon porzsákot vagy porszívót. A szikrák meggyújthatják a benne lévő gyúlékony anyagokat.

Figyelmeztetés! Tűzveszély. A felületi bevonatok (poliuretán, lenmagolaj stb.) csiszolásakor begyűjtött por akár a csiszoló porzsákjában, akár máshol öngyulladás veszélyének van kitéve, és tüzet okozhat. A veszély csökkentése végett gyakran ürítse a porzsákot, és szigorúan tartsa be mind a csiszoló kézikönyvében ismertetett, mind a felületi bevonat gyártójától származó biztonsági útmutatásokat.

Figyelmeztetés! Tűzveszély. Szöveget tartalmazó fa csiszolásakor vagy fémfelületek csiszolásakor ne használja a porzsákot vagy porszívót, mert szikrák keletkeznek.

Viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot. A tűzveszély miatt ne használja a szalagcsiszolót magnéziumfelületek csiszolására. Ne használja nedves csiszoláshoz.

- ♦ Ne dolgozzon hosszú ideig a szerszámmal. A szerszám által okozott súlyozott effektív rezgésgyorsulás maradandó sérülést okozhat az ujjain, a kezén és a karján. Viseljen kesztyűt, hogy kezét kipárnázza, munka

közben gyakran tartson pihenőket, és szabjon határt a napi munkaidőnek.

- ♦ Ólom alapú festékek, kémiaiag nyomáskezelt faanyagok vagy más, karcinogén anyagokat tartalmazó anyagok csiszolása nem ajánlott. Ilyen anyagokat kizárólag szakember csiszolhat.
- ♦ MINDIG válassza le a csiszológépet a tápforrásról a csiszolószalag cseréje előtt. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.
- ♦ MINDIG tartsa a kezét szorosan a szalagcsiszoló fogantyúin, nehogy elveszítsé uralmát a szerszám fölött.
- ♦ MINDIG tartsa távol az ujjait a mozgó szalagtól, valamint azoktól a területektől, ahol a szalag beágyazódik a burkolatba, elkerülve ezzel a súlyos horzsolási sérüléseket.
- ♦ Ne használja a szalagcsiszolót, ha nincs a helyén biztonságosan az összes védőelem és burkolat.
- ♦ A sérülések elkerülése érdekében ne használja a szerszámot olyan állványon, amelynek célja, hogy álló szalagcsiszolóként alkalmazza a szerszámot. A szerszámot nem ilyen irányú felhasználásra terveztük.

Speciális biztonsági figyelmeztetések és utasítások: Csiszolás - ólom alapú festék csiszolása

Ólom alapú festékek csiszolása NEM AJÁNLATOS, mert a szennyezett por ellen nehéz védekezni. Leginkább a gyerekek és terhes nők vannak kitéve ólommérgezés veszélyének.

Miután vegyelemzés nélkül nehéz eldönteni, hogy a festék tartalmaz-e ólmot, bármilyen festék csiszolásához a következő óvintézkedéseket ajánljuk:

Személyes biztonság

- ♦ Olyan munkaterületre, ahol festék csiszolása folyik, gyermekek és terhes nők csak a takarítás befejezése után léphetnek be.
- ♦ A munkaterületre lépők számára porvédő maszk vagy légzésvédő használata kötelező. A légzésvédő szűrőjét naponta cserélni kell, illetve minden esetben akkor is, ha a viselőjének nehézséget okoz a légzés.

Megjegyzés: Csak az ólomtartalmú festék porával és gőzeivel való munkavégzéshez alkalmas porvédő maszk használható. A közönséges festőálarcok nem biztosítanak megfelelő védelmet. A NIOSH (munkabiztonsági és -egészségügyi szervezet) által jóváhagyott maszk beszerzése érdekében forduljon a helyi kereskedőhöz.

- ♦ A szennyezett festékrészecskék lenyelését megelőzendő, a munkaterületen TILOS ENNI, INNI ÉS DOHÁNYOZNI. A munkásoknak evés, ivás és dohányzás ELŐTT mosakodniuk és tisztálkodniuk kell.
- ♦ Ételt, italt és dohányárut tilos a munkaterületen hagyni, mert azok ott porral szennyeződhetnek.

A környezet biztonsága

- ♦ A festéket úgy kell eltávolítani, hogy csak minimális mennyiségű por keletkezzen.
- ♦ A területet, ahol festék eltávolítása folyik, 4 mil vastag műanyag fóliával légmentesen le kell zárni.
- ♦ A csiszolást úgy kell végezni, hogy a munkaterületről minél kevesebb festékpórus jusson ki.

Tisztítás és ártalmatlanítás

- ♦ A csiszolási munkálatok során a teljes munkaterületet naponta fel kell porszívózni és alaposan meg kell tisztítani. A porszívósákokat gyakran kell cserélni.
- ♦ A műanyag takarófóliát fel kell szedni, majd a festékpórusral és más keletkező törmelékkel együtt ki kell dobni.
- ♦ Az összes hulladékot légmentesen zárható hulladéktárolókba kell tenni és a rendszeres hulladékszállítási eljárás szerint el kell szállíttatni.
- ♦ A takarítás során a gyermekeket és terhes nőket a munkaterülettől távol kell tartani.
- ♦ A játékokat, mosható bútordarabokat és gyermekek által használt tárgyakat újbóli használat előtt alaposan le kell mosni.

További biztonsági információk

Figyelmeztetés! Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást.

Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! MINDIG viseljen védőszemüveget. A napi használatra készült szemüveg NEM biztonsági szemüveg. Viseljen arcmaszkot vagy porvédő maszkot is, amikor por keletkezésével járó munkát végez. MINDIG VISELJEN TANÚSÍTOTT BIZTONSÁGI ESZKÖZÖKET.

Figyelmeztetés! A csiszolás, fűrészelés, köszörülés, fűrés és más építési munkák közben keletkező por tartalmazhat olyan vegyi anyagokat, amelyek Kalifornia állam ismeretei szerint rákot, születési rendellenességeket vagy más örökletes ártalmat okoznak. Néhány példa az ilyen vegyi anyagokra:

- ♦ ólom alapú festékekből származó ólom,
- ♦ téglából, cementből és más építési anyagokból származó kristályos szilícium-dioxid,
- ♦ arzén és króm, vegykezelt faanyagokból.
- ♦ A kockázat nagysága attól függ, hogy milyen gyakran végez ilyen munkát. Annak érdekében, hogy csökkentse az ilyen vegyi anyagoknak való kitettségét, jól szellőző területen dolgozzon, jóváhagyott védőfelszerelést használjon, pl. olyan pormaszkot, amely kimondottan a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére készült.
- ♦ Viseljen védőöltözetet, és a vegyi anyagoknak kitett testfelületeit szappannal és vízzel mossa le. Ha a por a szájába, szemébe kerül, vagy a bőrére telepszik, könnyebben a szervezetébe juthatnak az ártalmas vegyi

anyagok. A részecskéket az arcától és testétől távolra irányítsa.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat.

Ezek a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használatára ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ♦ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ♦ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ♦ Halláskárosodás.
- ♦ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok, MDF lap esetén.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumköddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt. A zaj halláskárosodást okozhat.



Viseljen biztonsági vagy védőszemüveget.



Viseljen porvédő maszkot.

További biztonságtechnikai útmutatások akkumulátorokra és töltőkre vonatkozóan

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ♦ Csak a szerszámmal mellékelt töltővel töltsse.

- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ◆ STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámoz mellékelt akkumulátort töltsen. Más akkumulátorok széttörhetnek, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ◆ Soha ne kísérletezzon nem tölthető telepek töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Víztől óvja a töltőt.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek.

Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugással helyettesíteni.

- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.

Részegységek

Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Csiszolószalag
2. Kioldó
3. Reteszgomb
4. Gyorskioldó kar
5. Főfogantyú
6. Háromállású fogantyú
7. Szalag nyomvonal-állító gombja
8. Porelszívó kimenet
9. Sebességszabályzó tárcsa
10. Akkucsomag (nem alaptartozék)
11. Akkucsomag kioldógombja
12. Záró pozíciós tárcsa

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni.

Ne terhelje túl.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

- ◆ A töltőt (17) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt belehelyezi az akkucsomagot (10).
- ◆ A zöld töltésszélző fény (17a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ◆ A töltés befejezését a lámpa (17a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (10) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (17), vagy benne is hagyhatja.
- ◆ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsen fel. Jelentősen megrövidül az akkumulátor élettartama, ha lemerült állapotban tárolják.

A töltésszélző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít.

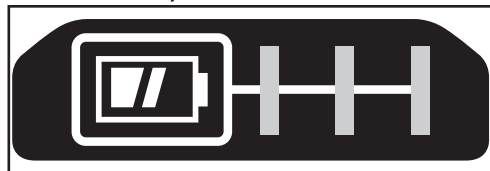
A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (17a) villog, a piros LED (17b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (10a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne lépessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- Illesse az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattantást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzüljön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (C ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (11), ahogyan a C ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Övakasztó (külön rendelhető tartozék) (L ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében állítsa a forgásirányváltó kapcsolót reteszelt állásba, vagy kapcsolja ki a szerszámot, és

válassa le róla az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, illetve tartozékot, szerelvényt szerel fel vagy le.

A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése végett CSAK a hozzá mellékelt övakasztóval (14) függessze a terméket a derékszíjára.

NE köttözz, és ne rögzítse az övakasztóval (14) a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben. NE akassza fejmagasság fölé, és ne akasszon semmilyen tárgyat az övakasztóra.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy az övakasztó (14) tartócsavarja (16) biztonságosan meg legyen húzva.

Megjegyzés: Az övakasztó (14) felcsatolásához vagy cseréjéhez csak a mellékelt csavart (16) használja.

Húzza meg biztonságosan a csavart.

Az övhorog csak a szerszám jobb oldalára rögzíthető, mivel a bal oldalon található a motorház. Ha egyáltalán nincs szükség az akasztóra, le is lehet szerelni a szerszámról.

Húzza meg biztonságosan a csavart.

Megjegyzés: Különböző trackwall akasztók és tárolási konfigurációk léteznek.

Kérjük, további tájékoztatásért látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra.

Összeszerelés és beállítások

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel.

A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Háromállású fogantyú

A háromállású fogantyú (6) állításához forgassa el a záró pozíciós tárcsát (12) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a fogantyút kioldja. Forgassa a fogantyút kívánt helyzetbe. Ha a fogantyút megfelelően beállította, akkor forgassa el a záró pozíciós tárcsát (12) az óramutató járásával azonosan, hogy a fogantyút rögzítse.

A csiszolószalag nyomvonalának állítása (D ábra)

Figyelmeztetés! Tartsa távol a kezét, ujjait és bő ruházatát a mozgó szalagtól.

Egyik kezével tartsa erősen a szerszámot, indítsa be a motort, és figyelje meg a csiszolószalag nyomvonalát. A másik kezével állítsa be középre a szalagot a szalag nyomvonal-állító gombjával (7). Ha a szalag kifelé fut, fordítsa el a nyomvonal-állító gombot az óramutató járásával azonos irányba, hogy a szalag befelé fusson. Ha a szalag befelé fut, fordítsa el a nyomvonal-állító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a szalag kifelé fusson.

A szalag élettartama nagymértékben megnő, ha a nyomvonal megfelelően van beállítva. Annak érdekében, hogy

a csiszolószalag ne súrlódjon a csiszoló burkolatához, a szalag széle körülbelül 2,7 mm és 5,1 mm közötti távolságra legyen a burkolattól.

A csiszolószalag cseréje (E, F ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! A sérülésveszély csökkentése érdekében ellenőrizze, hogy a felszerelt szalag a nyílakkal a megfelelő forgásirányba néz. Ha nem így tesz, az azt eredményezheti, hogy a szalag leválik, ami veszélyes állapotot okozhat.

Húzza meg az E ábrán látható gyorskioldó kart (4) a csiszolószalag feszességének csökkentéséhez. Húzza le a csiszolószalagot (1) a két görgőről. Helyezze az új 75 mm x 457 mm méretű csiszolószalagot az első és a hátsó görgőkre (F ábra). Ellenőrizze, hogy a csiszolószalagon és a szalagcsiszolón lévő nyílak ugyanabba az irányba mutatnak. Egyik kezével tartsa a készüléket, a másik kezével pedig nyomja hátra a kart a csiszolószalag megfeszítéséhez.

Porelszívás (G ábra)

Figyelmeztetés! Por belégzésének veszélye. A személyi sérülés kockázatának csökkentése végett MINDIG viseljen porvédő maszkot.

A szerszámon porelszívó csukló (8) található.

A porelszívó csuklóval a szerszám csatlakoztatható külső porelszívóhoz - AirLock™ rendszerrel vagy szabványos 32 mm-es porelszívó szerelékkel.

Figyelmeztetés! MINDIG a porkibocsátásra vonatkozó érvényes irányelveknek megfelelően készült vákuumos porelszívót használjon faanyag csiszolásánál. A leggyakoribb porelszívók csöve közvetlenül a porelszívó csuklóba illeszthető.

A porzsák be- és kiserelése (H ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! Tűzveszély. A felületi bevonatok (poliuretán, lenmagolaj stb.) csiszolásakor begyűjtött por akár a csiszoló porzsákjában, akár máshol öngyulladás veszélyének van kitéve, és tüzet okozhat. A veszély csökkentése végett gyakran ürítse a porzsákat, és szigorúan tartsa be mind a csiszoló kézikönyvében ismertetett, mind a felületi bevonat gyártójától származó biztonsági útmutatásokat.

Figyelmeztetés! Tűzveszély. Szöveget tartalmazó fa csiszolásakor vagy fémfelületek csiszolásakor ne használja a porzsákat vagy porszívót, mert szikrák keletkeznek. Viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot. A tűzveszély miatt ne

használja a szalagcsiszolót magnéziumfelületek csiszolására. Ne használja nedves csiszoláshoz.

A szalagcsiszoló használata során por és más szemcsék keletkeznek. Ezért fontos a porzsák használata.

Csatlakoztassa a porzsákat (13) úgy, hogy a zsák műanyag nyílását rácsúsztatja a csiszoló porelvezető nyílására (8). A porzsákat az ürítéséhez vegye le a csiszológépről, cipzározza ki a zsákot és ürítse azt egy szemetestartály fölé.

Kezelés

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel.

A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Indító és reteszelő gomb (I, J ábra)

A szalagcsiszoló elindításához nyomja meg az indítókapcsolót (2) az J ábrán látható módon. A szalagcsiszoló leállításához engedje el az indítókapcsolót. Folyamatos működéshez nyomja meg a indítókapcsolót, majd nyomja meg a reteszelő gombot (3), az I ábrán látható módon, majd engedje el a indítókapcsolót.

A szalagcsiszoló leállításához nyomja meg a indítókapcsolót, hogy feloldja a reteszelő gombot. Engedje el az indítókapcsolót.

Helyes kéztartás (J ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (5), a másik pedig a háromállású fogantyún (6) van.

Fordulatszám-szabályozó tárcsa (K ábra)

Szerszáma 5 változtatható fordulatszám-beállítással rendelkezik. A fordulatszám növekszik, ahogy a tárcsát az 1-es alacsony fordulatszámú beállításról az 5-ös magas fordulatszámú beállításához forgatjuk.

A szerszám használatához válassza ki a megfelelő fordulatszám-beállítást a változtatható sebességű tárcsával (9), ahogy a K ábrán látható, és nyomja meg az indítókapcsolót (2) a J ábrán látható módon. A fordulatszám a szerszám bekapcsolt és kikapcsolt állapotában is állítható. A csiszolási művelethez a megfelelő fordulatszámot válassza. Ha kétségei vannak a művelethez megfelelő fordulatszámmal kapcsolatban, tesztelje a teljesítményt alacsony fordulatszámon, és fokozatosan növelje, amíg meg nem találja a kényelmes fordulatszámot.

Hasznos tippek

- ◆ Mindig indítsa el a szalagsziszolót, mielőtt az érintkezésbe kerülne a munkadarabbal, és csak akkor kapcsolja ki, amikor már elemelte a munkadarabtól.
- ◆ A szalagsziszolót mindig két kézzel tartsa.
- ◆ A munkafeladatnak megfelelő szemcseméretű csiszolászalagot használja.
- ◆ Az alábbiakban a különböző anyagokhoz használható szalag-szemcseméreteket javasolt listája található.

Anyag	Szalag szemcseméret
Tömör fa	80
Furnér	150
Farostlemez	60/80
műanyag	100
Acél	80 (ne használjon porzsákat vagy porszívót, mivel a szikrák meggyújthatják a zsákban vagy a porszívóban lévő gyúlékony részecskéket)
Festék eltávolítása	40/60
Balsafa	100
Akril	100 40/60 100

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros STANLEY FATMAX készülékét/szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Vezetékes/akkumulátoros elektromos szerszámok karbantartása előtt:

- ◆ Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket/szerszámot.
- ◆ Vagy kapcsolja ki a készüléket/szerszámot, majd vegye ki belőle az akkucsomagot, ha kivehető.
- ◆ Vagy pedig merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel/szerszámmal egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki.
- ◆ Puha kefével vagy száraz törlőronggyal rendszeresen tisztítsa a készülék/szerszám/töltő szellőzőnyílásait.
- ◆ Nedves törlőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- ◆ A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- ◆ A barna vezetékét kösse az új csatlakozódugó fázis csatlakozójához.
- ◆ A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.

Figyelmeztetés! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót.

Ajánlott biztosíték: 5 A.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Az ilyen szimbólummal megjelölt termékeket és elemeket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt leselejtezni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Műszaki adatok

		SFMCW223
Feszültség	V_{DC}	18V
Üresjárat fordulatszám	m/perc	180 – 280
Szalag mérete	mm	75 × 457
Súly	kg	3,1

Töltő		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V_{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	A_h	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{pA}) 87 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Hangteljesítmény (L_{WA}) 95 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN62841 szabvány szerint:

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás kibocsátási érték $a_h = 2,6 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Megfelelőségi nyilatkozat

A gépek biztosítására vonatkozó (biztonsági) 2008. évi előírások



Szalagcsiszoló - SFMCW223

A Stanley Europe kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

A gépellátásról (biztonság) szóló 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008), S.I. 2008/1597 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (mindenkor hatályos változata).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012,

S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Europe vállalat nevében adja

Karl Evans

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
Stanley Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2023-06-05

CE megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



Szalagcsiszoló - SFMCW223

A Stanley Europe kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022; EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Patrick Diepenbach
Vezérigazgató, Benelux
Stanley FatMax,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
2023-06-05

Jótállás

A STANLEY FATMAX elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát kínál.

Ez a garancia határozat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait.

A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) és az Egyesült Királyság területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY FATMAX feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott szerv felé. A STANLEY FATMAX 1 éves garanciájának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja a www.2helpU.com honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található STANLEY FATMAX képviselőtől.

Kérjük, látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra, és regisztrálja új STANLEY FATMAX termékét, hogy új termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el.

A megbízott STANLEY FATMAX szervizek listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését a következő oldalon találja: www.stanley.eu/3

Az Önhöz legközelebbi márkaszervíz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervízben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása terjedelmében megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmas!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (V.18.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklamációknak foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy az azt összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jegyben érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem lehet az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a fogyasztó általi visszaszállgatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikl fogyasztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimium cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegyezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatomat. Kérjük, kisérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény érvényes jótállási jegy érvényesítésén. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatban került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogyasztási cikl együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikl átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatósát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letétbét biztosító elérési cím formájában, úgy a letétbétbiztosító a jótállási idő végéig nem szüntetheti meg.
 - c) A jótállási jegy szabályzatban kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtár vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztó részére létrejöttét igazoló nyugtár vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakról túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikl megfelelő üzembe helyezéséhez vagy üzemben tartásához más módon nem biztosított, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltakkal ellentétes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érékkörében keletkezett ok miatt következett be,
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gyűlöncsónak: fűrészléc, fűrészlap, gyűlöncsónak, meghajtósíj, csapagykák, szénkéfék, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választás szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállításától vagy forgalmazásától szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztóknak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követhető, melyre a forgalmazó hozatali/ szállítás/ két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen eljutni a vállalkozásához vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztóknak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatérítését.

Gyártó:
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címet, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemi a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati idő összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezése ideje, vizsgálati, vásárlási időtartama, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogyasztási cikl a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatból akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatból akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítiené kell a fogyasztót az állapotról.
 - f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyben vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szervíz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyert, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várt időtartama, ha a termék javítása előrelátatlanul tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe,
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégzése. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napon meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó által átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyert, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közlési idő számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztóknak szerződés szerinti teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott árú értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződés szerüvévételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogyasztó a kicserélés jogát, a szerződéshez súlyához igazodva – ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelheti, vagy az adásvételi szerződést megszüntetheti, ha
 - a vállalkozás nem végzi el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvágta azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadja az áru szerződés szerüvévételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződés szerüvévételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árieszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződés szerüvévételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztóknak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződés szerüvévételét tenni.
 - k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellekesszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés szerüven használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszervíz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9 11 / 74
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szervíz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervízből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervízből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás.....

Szervízből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja.....

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás.....

Szervízből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

		Tel/fax	
Elérhetőség			
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu





ZÁRUČNÍ LIST



KARTA GWARANCYJNA



JÓTÁLLÁSI JEGY



ZÁRUČNÝ LIST



měsíců



hónap

12



miesiące



mesiacov

Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy
(H) A garanciális javítás dokumentálása
(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych
(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis